

<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 27 SEPTEMBER 2023 GESLOTEN IN HET PARITAIR COMITÉ VOOR DE VRIJE BEROEPEN (PC 336) BETREFFENDE HET STELSEL VAN WERKLOOSHEID MET BEDRIJFSTOESLAG 'LANGE LOOPBAAN (40 JAAR)' VANAF 60 JAAR</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 27 SEPTEMBRE 2023 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE POUR LES PROFESSIONS LIBÉRALES (CP 336) RELATIVE AU RÉGIME DE CHOMAGE AVEC COMPLÉMENT D'ENTREPRISE 'LONGUE CARRIÈRE (40 ANS)' À PARTIR DE 60 ANS</p>
<p>Artikel 1.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor de vrije beroepen (PC 336).</p>	<p>Article 1.</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission Paritaire pour les professions libérales (CP 336).</p>
<p>Artikel 2.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van:</p> <ul style="list-style-type: none">- Artikel 3, §7, 5^{de} lid van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;- de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR) tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen;- de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 167 van 30 mei 2023 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR) tot invoering, voor de periode van 1 juli 2023 tot 30 juni 2025, van een stelsel van bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.	<p>Article 2.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue en exécution de:</p> <ul style="list-style-type: none">- l'article 3, §7, alinéa 5 de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;- la Convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil National du Travail (CNT) instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement;- la Convention collective de travail n° 167 du 30 mai 2023 conclue au sein du Conseil National du Travail (CNT) instituant, pour la période allant du 1^{er} juillet 2023 au 30 juin 2025, un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

<p>Artikel 3.</p> <p>De bedrijfstoelage, ingevoerd in het kader van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR), wordt toegekend aan de werknemers die:</p> <ul style="list-style-type: none"> - worden ontslagen, behalve in geval van dringende reden, tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst; - 60 jaar of ouder zijn op het einde van de arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 30 juni 2025; - en op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan als loontrekkende van 40 jaar aantonen, waarvan minstens 10 jaar in de onderneming. 	<p>Article 3.</p> <p>Le complément d'entreprise, instauré dans le cadre de la Convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil National du Travail, est octroyé aux travailleurs qui:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sont licenciés, sauf en cas de motif grave, pendant la durée de la présente convention collective de travail; - sont âgés de 60 ans ou plus à la fin du contrat de travail et au plus tard au 30 juin 2025; - et justifient au moment de la fin du contrat de travail, de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur, dont au moins 10 ans dans l'entreprise.
<p>Artikel 4.</p> <p>De bedrijfstoelage wordt toegekend overeenkomstig de bepalingen voorzien in de voormelde Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR).</p>	<p>Article 4.</p> <p>Le complément d'entreprise est octroyé conformément aux dispositions de la Convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil National du Travail (CNT) précitée.</p>
<p>Artikel 5.</p> <p>indien de werkloze met bedrijfstoelage op het einde van de arbeidsovereenkomst geen 62 jaar oud is, moet de werkgever hem/haar vervangen overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.</p>	<p>Article 5.</p> <p>Si le chômeur avec complément d'entreprise n'a pas 62 ans à la fin de son contrat de travail, l'employeur devra procéder à son remplacement conformément aux articles 5, 6 et 7 de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.</p>
<p>Artikel 6.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2023 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2025.</p>	<p>Article 6.</p> <p>La présente convention collective de travail à durée déterminée produit ses effets à partir du 1^{er} juillet 2023 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2025.</p>